



EN OVERLOAD INDICATION Scale overload. (max. weight capacity is indicated on the scale). Please step off to avoid damage.

RU ИНДИКАЦИЯ ПЕРЕГРУЗКИ Перегрузка весов. (Максимальный возможный вес указан на весах). Пожалуйста, сойдите с весов во избежание повреждений.

UA ІНДИКАЦІЯ ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ Перевантаження ваги. (Максимальна можлива вага вказана на вазі). Будь ласка, зійдіть з ваги задля уникнення пошкоджень.

RO INDICAREA SUPRAGRĂUȚĂII Suprasarcină cântar. (greutatea max. admisă este indicată pe cântar). Vă rugăm să coborâți pentru a evita avarierea cântarului.

EE ÜLEKOORMUSE NÄIT Kaalu ülekoormus. (maksimaalse kaalu väärtus on kaalul näidatud). Kahjustuse ärahoidmiseks astuge maha.

LV PĀRSLODZE Svāri ir pārslogoti. (Maksimālais svārs ir norādīts uz svāriem.)Lūdzam nokāpt no svāriem, lai tos nesabojātu.

LT PERKROVOS INDIKACIJA Svarstyklį perkrova. (didžiausias svoris yra nurodytas ant svarstyklių.) Noredami išvengti žalos, nulpinkite.

BG ИНДИКАЦИЯ ЗА ПРЕТОВАРВАНЕ Претоварване на кантара. (максималният теглови капацитет е посочен на кантара). Моля отстъпете, за да избегнете повреда.

DE ÜBERLASTANZEIGE Überlastung der Waage (Das maximale Waagengewicht ist auf der Waage angegeben.) Treten Sie von der Waage herunter, um Schäden zu vermeiden.

FR INDICATION DE SURCHARGE Surcharge de la balance. (La capacité pondérale maxi. est indiquée sur la balance.) Descendez de la balance pour éviter tout dommage.

ES INDICACIÓN DE SOBRECARGA Sobrecarga de la báscula. (La capacidad máxima de peso está indicada en la báscula). Por favor bájese de la báscula para evitar daños.

PT INDICAÇÃO DE SOBRECARGA Balança sobrecarregada. (a capacidade máxima de peso é indicada na balança). Desça para não danificar a balança.

PL WSKAZANIE DOTYCZĄCE PRZECIĄŻENIA Przeciążenie wagi. (obciążenie maksymalne zostało określone na wadze). Należy zejść z wagi, aby uniknąć jej uszkodzenia.

EL ΕΝΔΕΙΞΗ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ Υπερφορτώση ζυγαριάς (μείν. επιπέδο φόρτος φαίνεται στην ζυγαριά). Κατεβείτε για να αποφορτώσε ζυγιάς.

TR AŞIRI YÜK GÖSTERGESİ Baskül aşırı yüklendi. (maks. ağırlık kapasitesi baskül üzerinde gösterilmektedir). Hasar vermek için lütfen üzerinden inin.

NL OVERBELASTINGSAANDUIDING Weegschaal overbelast. (max. gewicht wordt aangegeven op de weegschaal). Stap ervan af om schade te voorkomen.

NO INDIKASJON PÅ OVERBELASTNING Vekten er overbelastet. (Maks. vekt kapasitet er angitt på vekten). Gå av vekten for å unngå skada.

SV INDIKERING ÖVERBELASTNING Överbelastning väg. (maks. viktkapacitet finns angiven på vekten). Kliv av för att undvika skada.

FI ILMAISEE YLIPAINOA Vaa’alla on ylipainoa. (maks. paino on merkitty vaakaan). Astu pois vaa’alta välttääksesi sen vaurioitumisen.

AR مؤشر الحمولة الزائدة حمولة زائدة على الميزان. (يشار إلى أقصى سعة للوزن على الميزان). يرجى النزول من على الميزان لتجنب تلفه.

FA علامت اضافه بار اضافه بار ترازو. (حداکثر ظرفیت بار روی ترازو نشان داده شده است). برای جلوگیری از آسیب از روی ترازو پایین باییند.

ZH 超重指示 電子秤超重。(最大稱重請見電子秤上的標示。)請即刻放下電子秤，以換損壞設備。

VI CHỈ BÁO QUÁ TẢI Cân quá tải. (sức chịu trọng lượng tối đa được ghi trên cân). Vui lòng bước xuống để tránh hỏng cân.

TH เครื่องหมายโอเวอร์โหลด เครื่องจักรรับน้ำหนักเกิน (ค่าน้ำหนักสูงสุดที่รับได้ จะแสดงบนเครื่องรับ) โปรดลงจากเครื่องเพื่อป้องกันความเสียหาย

ID INDIKASI BEBAN BERLEBIH Beban timbangan berlebih. (Kapasitas beban maksimal tercantum pada timbangan). Turun dari timbangan agar timbangan tidak rusak.

KO 중량 초과 표시 저울의 중량이 초과되었습니다. (저울에 표시된 값은 최대 측정 무게입니다.). 손상을 방지하려면 저울에서 내려오십시오.

JA 過負荷の表示 目盛の過負荷。(最大体重容量は、目盛上に表示されています。)損傷を防ぐには、降りてください。



EN LOW BATTERY INDICATION Battery power is low. Please install new battery.

RU ИНДИКАЦИЯ РАЗРЯДКИ БАТАРЕИ Батарея разряжена. Установите новую батарею.

UA ІНДИКАЦІЯ РОЗРЯДЖЕННЯ БАТАРЕЇ Батарея розряджена. Встановіть нову батарею.

RO INDICAREA CONSUMULUI BATERIEI Bateria este aproape consumată. Vă rugăm să montați o altă baterie.

EE PATAREI TÜHJENEMISE NÄIT Patarei on tühi. Palun paigaldage uus patarei.

LV BATERIJA IR GANDRĪZ TUKŠA Baterija ir gandrīz tukša. Lūdzam ielikt jaunu bateriju.

LT MAITINIMO ELEMENTO ĮSKROVOS INDIKACIJA Maitinimo elementas yra silpnas. Įdėkite naują maitinimo elementą.

BG ИНДИКАЦИЯ ЗА НИСЪК ЗАРЯД НА БАТЕРИЯТА Зарядът на батерията е нисък. Моля, инсталирайте нова батерия.

DE Anzeige für erschöpfte Batterie Batterieleistung ist niedrig. Legen Sie eine neue Batterie ein.

FR INDICATION DE PILE DÉCHARGÉE La pile est déchargée. Installez une pile neuve.

ES INDICACIÓN DE PILA BAJA Baja capacidad de la pila. Por favor, instale una pila nueva.

PT INDICAÇÃO DE BATERIA FRACA A carga da bateria está fraca. Instale uma nova bateria.

PL SYMBOL SŁABEJ BATERII Bateria jest bliska wyczerpania. Należy włożyć nową baterię.

EL ΕΝΔΕΙΞΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ Η μπαταρία έχει πέσει. Παρακαλώ βάλτε καινούρια μπαταρία.

TR DÜŞÜK PİL GÖSTERGESİ Pil gücü düşük. Lütfen yeni pil takın.

NL AANDUIDING BATTERIJ LEEG Batterij is leeg. Plaats nieuwe batterij.

NO INDIKASJON PÅ LAVT BATTERINIVÅ Batteriet er lavt. Sett i et nytt batteri.

SV INDIKERING LÅG BATTERILADDNING Batteriladdning är låg. Sätt i nytt batteri.

FI ILMAISEE PARISTON ALHAISEN VARAUKSEN Paristossa on vähän virtaa. Asenna uusi paristo.

AR مؤشر ضعف البطارية طاقة البطارية منخفضة. يرجى تركيب بطارية جديدة.

FA علامت باتری کم شارژ باتری کم است. لطفاً باتری جدید نصب کنید.

ZH 電池低電量顯示 電池電量低。請安裝新電池。

VI CHỈ BÁO PIN YẾU Pin yếu. Vui lòng lắp pin mới.

TH เครื่องแสดงแบตเตอรี่อ่อน แบตเตอรี่อ่อน โปรดเปลี่ยนแบตเตอรี่

ID INDIKASI BATERAI LEMAH Baterai lemah. Ganti dengan baterai baru.

KO 배터리 부족 표시 배터리가 부족합니다 . 새 배터리로 교체합니다 .

JA 電池残量不足の表示 電池は、低電力です。新品の電池を取り付けてください。

EN ADVISE FOR USE & CARE

1. The glass platform will be slippery when it is wet. Keep it dry!
2. Keep standing still during the course of weighing.
3. DO NOT strike, shock or drop the scale.
4. Treat the scale with care as it is a precise instrument.

5. Clean the scale with a damp cloth and avoid water getting inside the scale. DO NOT use chemical/abrasive cleaning agents.
6. Keep the scale in cool place with dry air.
7. Always keep your scale in horizontal position.
8. If failed to turn on the scale, check whether battery is installed, or battery power is low. Insert replace new battery.

9. If there is error on display or can not turn off the scale for a long time, please take off the battery for about 3 seconds, then install it again to remove soft-fault. If you can not resolve the problem, please contact your dealer for consultation.
10. Do not use it for commercial purpose

UA РЕКОМЕНДАЦІ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ І ДОГЛЯДУ

1. Скляна платформа буде слизькою, якщо вона мокра. Тримайте її в сухому уможі!
2. Стійте спокійно під час процедури зважування.
3. НЕ допускайте ударов, пошкодження або падіння вагов.

4. Чистіть вагу з вологою ганчіркою та уникайте попадання води всередину. НЕ використовуйте хімічні/абразивні засоби для чищення.
5. Зберігайте вагу в прохолодному сухому місці.
6. Зберігайте вагу в горизонтальному положенні.

7. Якщо не вдається вимкнути вагу, перевірте, чи встановлена або чи не розряджена батарея. Встановіть або замініть батарею.
8. Якщо на дисплеї помилка або ви не можете вимкнути вагу протягом тривалого часу, потрібно викинути батарею на 3 секунди, потім встановити її знову; зойй буде уключено. Якщо ви не можете вирішити проблему таким чином, будь ласка, зверніться з звернення до консултанту.
9. Якщо не вдається вимкнути вагу на довгий час, відключіть її на 3 секунди, а потім встановіть її знову; зойй буде уключено. Якщо ви не можете вирішити проблему таким чином, будь ласка, зверніться з звернення до консултанту.
10. Не використовуйте вагу в комерційних цілях

EE SOOVITUSED KASUTAMISEKS JA HOOLDAMISEKS

1. Niiske klaasalune on libe. Hoidke see kuivalnal!

2. Kaalumeetmise ajal seiske paigal.
3. VÄLGE kaalu loomist, loomist ja maha viskamist.
4. Kasutage kaalu ettevaatlikult, kuna see on täpneinstrument.
5. Ohtlikke aineid kasutamisel vältige niiskust ja vee sattumist kaalu sisse. Ärge kasutage keemilisi/abrasivseid puhastusvahendeid.

6. Hoidke kaalu jahedas ja kuivas kohas.
7. Hoidke kaalu alati horisontaalselt.
8. Kui kaalu sisselülitamise ei õnnestu, siis kontrollige patarei olemasolu ning veenduge et patarei ei ole tühi. Paigaldage uus patarei.
9. Kui kuvandil ilmub viga või kui kaalu ei saa pikema aja jooksul välja lülitada, siis võtke patarei taskust või esemalõikeseks umbes kolmeks sekundiks välja ning seadite asetage tagasi. Kui probleem ei õnnestu lahendada, siis võtke palun ühendust edasimüüjaga.
10. Ärge kasutage kaalu kommertsiaalsetel eesmärkidel.

LV LIETOŠANA UN KOPŠANA

1. Slāpja stikla virsmas ir slīdēna. Tai ir jābūt sausai!

2. Oskāpināt stāvēt vietas.
3. VĒLĀK kaulu loģimist, loģimist un mājā viskamist.
4. Svāri ir precīzs instruments, tāpēc ar tiem ir jārūpjas uzmanīgi.
5. Svārus tīrīt ar mitru drānu, un ūdens nedrīkst iekļūt svaru mehānismā. NEDRĪST lietot ķīmiskos/abrasīvus tīrīšanas līdzekļus.

6. Iztīriet kāulu ar mitru drāni, un ūdens nedrīkst nokļūt svaru mehānismā.
7. Svārus vienmēr uzglabāt horizontāli.
8. Ja svārus nevar ieslēgt, pārbaudīt, vai baterija ir ielikta un vai tā nav tukša. Ielikt jaunu bateriju.

9. Ja displejā ir redzams kļūdas paziņojums vai ja svārus ilgi nevar ieslēgt, lūdzam uz aptuveni 3 sekundēm izņemt bateriju un pēc tam to ielikt atpakaļ. Ja problēma nepaverst nav izzīdējams, lūdzam sazināties ar izplatītāju.
10. Svārus nedrīkst lietot komerciālām nolūkiem.

10. Ärge kasutage kaalu kommertsiaalsetel eesmärkidel.

LT NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS PATARIMAI

1. Slāpja stikla platforma yra slidi. Nusausinkite!

2. Sverdamies nejudėkite.

3. NEDAUŽKYTI, NEKARTUJYTI IR NEMETUJYTI SVARSTYKLIŲ.

4. Su svarstykleje elkitės itin atsargiai.

5. Svarstyklės valykite drėgna šluoste, saugykite, kad į vidų nepatektų vandens. NENAUKITE cheminių/abrazinių valymo priemonių.

6. Svarstyklės laikykite sausose vietose.

7. Svarstyklės laikykite pastatytas horizontaliai.

8. Jeigu nepavyksta įjungti svarstyklį, patikrinkite, ar įdėtas maitinimo elementas ir ar jis pakankamai įkrautas. Įdėkite arba pakeiskite maitinimo elementą.

9. Jeigu ekrane rodoma klaida arba jeigu negalite įjungti svarstyklį, išimkite maitinimo elementą, palaikykite 3 sek. ir įdėkite iš naujo. Jeigu negalite išspręsti problemos, susisiekite su pardavėju.

10. Nenaudokite komerciniams tikslais

DE Hinweise zur Nutzung & Pflege

1. Die Glasplattform kann in feuchtem Zustand glitschig sein. Halten Sie die Waage trocken!
2. Stehen Sie während des Wiegens still.
3. Vermeiden Sie Stöße, Schlagbeanspruchung und Herunterfallen der Waage.
4. Nehmen Sie die Waage mit Vorsicht, da es sich um ein Präzisionsgerät handelt.

5. Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch und vermeiden Sie, dass Wasser in die Waage gelangt. Verwenden Sie keine Chemikalien und keine Scheuermittel zur Reinigung.
6. Bewahren Sie die Waage an einem kühlen Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit auf.
7. Lagern Sie die Waage immer in horizontaler Position.

8. Wenn sich die Waage einschaltet, prüfen Sie, ob die Batterie eingesetzt oder verbraucht ist. Ersetzen Sie die Batterie, oder setzen Sie eine neue Batterie ein.
9. Wenn Fehler auf dem Display angezeigt werden oder die Waage sich nach längerer Zeit nicht abschalten lässt, nehmen Sie die Batterie 3 Sekunden lang heraus und setzen Sie sie dann wieder ein, um den Softwarefehler zu beseitigen. Falls das Issue Problem nicht lösen können, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.
10. Verwenden Sie die Waage nicht für kommerzielle Zwecke.

FR CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

1. La plateforme en verre est glissante si elle est humide. Essayez-la!
2. Restez debout pendant la pesée.
3. NE heurtez PAS la balance et NE la faites PAS tomber.
4. Prenez soin de la balance; il s'agit d'un instrument de précision.

5. Nettoyez la balance avec un chiffon humide et évitez toute infiltration d'eau. Utilisez PAS d'agents de nettoyage chimiques/abrasifs.
6. Conservez la balance dans un endroit frais et sec.
7. Posez toujours la balance à l'horizontale.
8. Si vous ne parvenez pas à allumer la balance, vérifiez si la pile est installée ou suffisamment chargée. Insérez la pile ou remplacez-la.

9. Si une erreur s'affiche ou si la balance ne s'éteint pas au bout d'un long moment, retirez la pile pendant environ 3 secondes, puis réinstallez-la. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.

10. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales.

ES INDICACIONES DE USO Y CUIDADO

1. La plataforma de vidrio estará resbalosa al estar mojada. ¡Manténgala seca!
2. Esté parado sin moverse durante la medición del peso.
3. NO golpee o tire la báscula.
4. Trate la báscula con cuidado ya que es un instrumento preciso.

5. Limpie la báscula con un trapo húmedo y evite que agua penetre al interior de la báscula. NO use productos de limpieza químicos/abrasivos.
6. Mantenga la báscula en un lugar fresco con aire seco.
7. Siempre mantenga su báscula en posición horizontal.

8. Si la báscula no se enciende, verifique si está instalada la pila o si la capacidad de la pila es baja. Meta una pila nueva.

9. Si la pantalla visualiza un error o si la báscula no puede apagarse por un periodo prolongado, por favor saque la pila por unos 3 segundos y vuelva a instalarla después, para eliminar el error. Si no puede resolver el problema, por favor contacte a su distribuidor.
10. No use la báscula para fines comerciales.

PT AVISOS SOBRE O USO E CUIDADOS

1. A plataforma de vidro ficará escorregadia quando molhada. Mantenha-a seca!
2. Fique reto na balança sem se mover durante a medição do peso.
3. NÃO bata, arremesse ou deite a balança cair.
4. Trate a balança com cuidado pois ela é um instrumento de precisão.

5. Limpe a balança com um pano úmido e evite que entre água no seu interior. NÃO use produtos de limpeza químicos/abrasivos.
6. Mantenha a balança em local refrigerado e seco.
7. Mantenha a balança sempre na posição horizontal.

8. Se a balança não ligar, verifique se a bateria está instalada ou se a carga da bateria está fraca. Instale a bateria ou substitua a existente por uma nova bateria.

9. Se o visor exibir a ocorrência de um erro ou se não for possível desligar a balança por muito tempo, remova a bateria por aproximadamente 3 segundos, depois instale-a novamente para remover a falha do software. Se você não conseguir resolver o problema, contate o seu revendedor para obter orientação.
10. Não a utilize para fins comerciais.

PL PORADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA I UTRZYMANIA PRODUKTU

1. Szklana platforma wagi może być śliska, kiedy jest mokra. Należy pamiętać, aby platforma była zawsze sucha!
2. Podczas wazenia należy pozostawać w pozycji stojącej.
3. NIE narażaj wagi na nagłe uderzenia i nie upuszczaj jej.

4. Należy ostrożnie obchodzić się z wagą, która jest urządzeniem o wysokiej precyzji.
5. Waga powinna być czyszczona wilgotną ściereczką. Unikać, aby woda nie przedostawała się do wnętrza urządzenia. NIE używać chemicznych/abrazyjnych środków czyszczących.

6. Waga powinna być przechowywana w chłodnym i suchym miejscu.
7. Waga powinna być przechowywana w pozycji poziomej.
8. Jeżeli waga nie włącza się, należy sprawdzić, czy bateria została założona i nie jest wyczerpana. W takim wypadku należy włożyć nową baterię.

9. W przypadku błędnego działania wyświetlania lub jeżeli waga nie była używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię i włożyć ją ponownie po upływie około 3 sekund. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z sprzedawcą.

10. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów handlowych

TR KULLANIM VE BAKIM TAVSİYESİ

1. Cam platform, ıslakken kayganlaşacaktır. Kuru tutun!

2. Tartım sırasında hareketsiz durun.

3. Baskıkle vurmayın, carpmayın veya düşürmeyin.

4. Hassas bir ölçüm ayneti olduğundan baskıkle özenli davranın.

5. Baskıkle nemli bir bezle temizleyin ve baskıkle içine su girmesini önleyin. Kimyasal/abrazif temizlik maddeleri KULLANMAYIN.

6. Baskıkle serin yerde ve kuru havada saklayın.

7. Baskıkle her zaman yatay konumda saklayın.

8. Baskıkle açılmayorsa, pilin takılı olup olmadığını veya pil gücünün düşük olup olmadığını kontrol edin. Pil tükün veya bitmiş olabilir.

9. Ekranda hata veya yanlış bir şey görünürse, cihazın kapaklamorsya lütfen yaklaşık 3 saniyelikli-ni pil çıkarın, ardından tekrar takarak yaklaşık hatasını gidirin. Sorunu çözemeyeniz lütfen bayimize danışın.

10. Ürünü ticari amaçla kullanmayın

NO RÅD FOR BRUK OG STELL

1. Glassplaten er glatt når den er våt. Skal holdes tørr!

2. Stå helt i når du veier deg.

3. IKKE slå, rist eller slipp vekten i gulvet.

4. Vektene er et presisjonsinstrument som skal behandles forsiktig.

5. Rengjør vekten med en fuktig klut og unngå at det treffer inn vann i vekten. Bruk IKKE kjemiske rengjøringsmidler med skureeffekt.

6. Vekten skal oppbevares på et tørt sted og i tørt luft.

7. Vekten skal alltid oppbevares horisontalt.

8. Hvis ikke vekten vil starte, sjekk om du har kontrollert at batteriet er installert eller om batterikapasiteten er lav. Sett i et nytt batteri eller skift ut det gamle.

9. Hvis det er feil på displayet eller vekten ikke lar seg slå på, skal du ta ut batteriet i ca. 3 sekunder og deretter sette det inn igjen. Dette vil kunne eliminere programfeil. Hvis du ikke kan løse problemet, skal du kontakte forhandleren for råd.

10. Må ikke brukes til kommersielle formål

FI KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJEITA

1. Lasien pinta on liukas märällä. Pidä se kuivana!

2. Seiso paikalla painamisen aikana.

3. Älä läte, älä pudota tai heittele välikettä.

4. Käsittele vaakaa varoen, sillä se on tarkkuuslaitte.

5. Puhdista vaakaa kostealla liinalla ja vältä veden pääsemistä vaaan sisälle. Älä käytä kemiallisia/hankaavia puhdistusaineita.

6. Säilytä vaakaa viileässä ja kuivassa paikassa.

7. Säilytä vaakaa aina vaakasuorassa.

8. Jos näyttö ei kykyä päälle, tarkasta onko paristo asennettu ja onko siltä iltä väliin virtaa. Asenna paristo jos näyttö ei käynnisty.

9. Jos näyttöön tulee virheilähtö, tarkasta onko paristoa jäljellä, vai paristo pois noin 3 sekunniksi. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita paristonpoistoon. Ota yhteyttä myyjällemme, jos ongelma ei poistu.

10. Älä käytä vaakaa kaupallisiin tarkoituksiin.

FA توصیه در خصوص استفاده و مراقبت

1. مسکری نشانه ای از زمانیکه سبب است ازتازه خواهد بود. آن را خشک نگه دارید.

2. موقع اندازه گیری ثابت بایستید.

3. به ترازو ضربه نزنید، آن را تکان ندهید یا پرتاب نکنید.

4. مواظبت ترازو را با احتیاط کنید، چون این یک وسیله دقیق است.

5. ترازو را با پارچه ای مرطوب تمیز کنید و از ورود آب به درون آن خوداری کنید. از شوینده های شیمیایی/آبراشنده استفاده نکنید.

6. ترازو را در خشک جای خشک یا هواي خشک نگه دارید.

7. ترازو را در وضعیت ایستاده قرار ندهید.

8. مواظبت ترازو را با احتیاط کنید، چون این یک وسیله دقیق است.

9. اگر نمایشگر خطا یا پیام خطا را نشان دهد، بررسی کنید که آیا باتری تمام شده است یا خیر. باتری را برای 3 ثانیه خارج کنید، سپس دوباره آن را در دستگاه قرار دهید. اگر مشکل حل نشود، با فروشنده تماس بگیرید.

10. این برای مقاصد تجاری استفاده نکنید.

VI LỜI KHUYÊN SỬ DỤNG VÀ CHĂM SÓC

1. Bề thủy tinh sẽ trơn trượt nếu ướt. Hãy giữ khô!

2. Đứng yên trong khi cân.

3. KHÔNG gõ, đập hoặc làm rơi cân.

4. Sử dụng khăn ẩm để lau sạch dụng cụ đo lường chính xác.

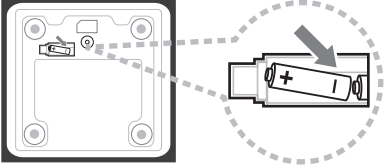
5. Luôn sạch cân trên và dưới và tránh để nước rơi vào bên trong cân. KHÔNG sử dụng chất tẩy rửa hóa học/ác tính.

6. Giữ cân ở nơi mát và khô ráo.

7. Luôn giữ cân ở vị trí nằm ngang.

8. Nếu không thể bật cân, hãy kiểm tra xem pin đã được lắp chưa hay pin yếu. Lắp hoặc thay pin mới.

9. Nếu có lỗi hiển thị trên màn hình hoặc không thể tắt cân trong thời gian dài, vui lòng tháo pin ra khoảng 3 giây, sau đó lắp lại để xóa lỗi phần mềm. Nếu bạn không thể khắc phục sự cố, vui lòng liên hệ với người bán hàng để được trợ giúp.



EN BATTERY 3xAAA battery.

RU БАТАРЕЯ 3xAAA батарея.

UA БАТАРЕЯ 3xAAA батарея.

RO BATERIE Baterie AAАx3.

EE PATAREI 3xAAA patarei.

LV BATERIJA 3xAAA baterija.

LT MAITINIMO ELEMENTAS 3xAAA maitinimo elementas.

BG БАТЕРИЯ 3xAAA батерия.

DE Batterie 3xAAA.

FR PILE Pile 3xAAA.

ES PILA Pila 3xAAA.

PT BATERIA Bateria 3xAAA.

PL BATERIA Bateria 3xAAA.

EL ΜΠΑΤΑΡΙΑ 3xAAA μπαταρία.

TR PİL 3xAAA pil.

NL BATTERIJ 3xAAA batterij.

NO BATTERI 3xAAA batteri.

SV BATTERI 3xAAA batteri.

FI PARISTO 3xAAA paristo.

AR البطارية . AAA بطارية

FA باتری . AAA باتری

ZH 電池 3xAAA 電池。

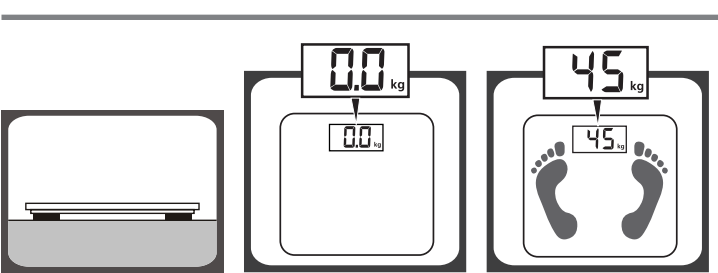
VI PIN 3 pin AAA.

TH แบตเตอรี่ 3xAAA แบตเตอรี่ชนิด

ID BATERAI 3xAAA baterai.

KO 배터리 3xAAA 배터리 .

JA 電池 3xAAA 電池。



EN OPERATION

Step 1. Put the scale on a hard and flat surface (avoid carpet or soft surface).

Step 2. Gently step on the scale, then the scale will be automatically turned on, scale indicates 0.0kg.

Step 3. Stand evenly on the scale without moving and wait until your weight shown on display is stable and locked.

RU ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Шаp 1. Поставьте весы на твердой ровной поверхности (избегать ковров или мягкого покрытия).

Шаp 2. Аккуратно станьте на весы. Весы включаться автоматически, весы тела указывает 0,0 кг

Шаp 3. Стойте ровно, не двигаясь, пока на дисплее не установится и не зафиксируется показатель веса.

UA ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Крок 1. Поставте вагу на твердій рівній поверхні (унікати килимиь або м'якого покриття).

Крок 2. Акуратно станьте на вагу. Вага вмикається автоматично,ваги тіла вказує 0,0 кг.

Крок 3. Сійте рівно, не рухуючись, поки на дисплеї не встановиться і не зафіксується показник ваги.

RO UTILIZARE

Pasul 1. Așezați cântarul pe o suprafață dură și netedă (evitați covorele și suprafețele moi).

Pasul 2. Urcați-vă ușor pe cântar, moment în care cântarul pornește automat, scară organism indica 0.0 kg.

Pasul 3. Stați nemișcați pe cântar și așteptați până când valoarea greutății afișată pe ecran devine stabilă.

EE TÕÖTAMINE

1. samm. Asetage kaal tugevale ja lamedale aluspinnale (vältige vaipa või pehmet aluspinda).

2. samm. Astuge ettevaatlikult kaalule, seejärel lülitub kaal automaatselt sisse, keha ulatuses näitab 0,0 kg.

3. samm. Seiske kaalul liikumatult ning oodake kuni teie kaalu näit stabiliseerub ja peatub.

LV LIETOŠANA

1. solis. Nolikt svarus uz cietas un lidzenas virsmas (nedēkite ant kilimo arba ant kito mīksto paviršmas).

2. solis. Viegli uzkāpt uz svāriem, lai svāri automātski ieslēgtos, parāda apjomu, ķermeņa 0,0 kg.

3. solis. Stāvēt stabilu uz svāriem, nekustēties un uzgaidīt līdz displejā ir redzams nemainīgs svārs un līdz tas tiek saglabāts.

LT NAUDOJIMAS

1 žingsnis. Padėkite svarstyklės ant kieto ir lygaus paviršiaus (nedėkite ant kilimo arba ant kito minkšto paviršiaus).

2 žingsnis. Atsargiai užlipkite ant svarstyklių, svarstyklės įsijungs automatiškai, kūno skalė rodo 0,0 kg.

3 žingsnis. Stovėkite tiesiai, nejudėkite. Palaukite, kol ekrane pasirodys užfiksuotas Jūsų svoris.

BG ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Стъпка 1. Поставте кантара на твърда и плоска повърхност (избягвайте килими или мека повърхност).

Стъпка 2. Внимателно стъпете върху везната и тя ще се включи автоматично, мащаба на тялото показва, 0,0 кг.

Стъпка 3. Стойте неподвижно, не се местете и изчакайте, докато показаното на дисплея тегло не стане постоянно.

DE Bedienung

1. Stellen Sie die Waage auf eine harte und ebene Oberfläche (nicht auf einen Teppich oder weiche Oberflächen).

2. Treten Sie vorsichtig auf die Waage: Die Waage schaltet sich automatisch ein, Körperskala zeigt 0,0 kg.

3. Stehen Sie auf der Waage gerade, ohne sich zu bewegen, und warten Sie, bis das angezeigte Gewicht stabil und unverändert angezeigt wird.

FR FONCTIONNEMENT

Étape 1. Posez la balance sur une surface dure et plate (évituez les tapis/surfaces molles).

Étape 2. Montez doucement sur la balance ; elle s'allume automatiquement, Echelle de corps est 0,0 kg.

Étape 3. Placez-vous bien au milieu, sans bouger, et attendez que le poids qui s'affiche soit stable et bloqué.

ES OPERACIÓN

Paso 1. Coloque la báscula en una superficie dura y plana (evite alfombras o superficies blandas).

Paso 2. Suba a la báscula con precaución. A continuación, la báscula se encenderá automáticamente, báscula indica 0,0 kg.

Paso 3. Quédesse parado en la báscula sin moverse y espere hasta que su peso visualizado en la pantalla sea estable y ya no cambie.

PT OPERAÇÃO

Passo 1. Coloque a balança em uma superfície plana e rígida (evite posicioná-la em superfícies macias ou com tapete).

Passo 2. Suba cuidadosamente na balança, em seguida, a balança ligará automaticamente, escala do corpo indica 0,0 kg.

Passo 3. Fique reto na balança sem se mover e aguarde até que o seu peso exibido no visor esteja estável e encerrado.

PL OBSŁUGA

Krok 1. Ustawić wagę na twardeym, płaskim podłożu (należy unikać korzystania z urządzenia na dywanie lub innej miękkiej powierzchni).

Krok 2. Delikatnie wejść na wagę, która włączy się automatycznie, Skala wskazuje 0,0 kg.

Krok 3. Stojąc nieruchomo na wadze zaczekać, aż waga pokazywana na wyświetlaczu ustabilizuje się.

EL ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Βήμα 1. Βάλτε τη ζυγαριά επάνω σε σκληρή και επίπεδη επιφάνεια (αποφύγετε τα χαλιά ή μαλακή επιφάνεια).

Βήμα 2. Ανεβείτε προσεκτικά επάνω στη ζυγαριά, η ζυγαριά θα ανάψει αυτόματα, κλίμακα του σώματος υποδεικνύει 0.0 kg.

Βήμα 3. Σταθείτε ομοίωμαρα επάνω στη ζυγαριά χωρίς να κουνιέστε και περιμένετε μέχρι να μείνει σταθερή και ασφαλισμένη η ένδειξη του βάρους σας στην οθόνη.

TR ÇALIŞMA

1. Adım Baskülü sert ve düz bir yüzey üzerine koyun (halıdan veya yumuşak yüzeyden kaçının).

2. Adım Yavaşça baskülüün üstüne çikin, baskül otomatik olarak açılacaktır, vücut ölçek 0.0 kg göstereir.

3. Adım Baskülüün üstünde hareket etmeden düz durun ve ekranda gösterilen ağırlığınızın sabitlenip kilitletinceye dek bekleyin.

NL WERKING

Stap 1. Plaats de weegschaal op een harde en rechte ondergrond (geen tapijt of zachte ondergrond).

Stap 2. Stap rustig op de weegschaal, hij gaat automatisch aan, weegschaal aangeeft 0.0 kg.

Stap 3. Sta gelijkmatig op de weegschaal en beweeg niet en wacht tot het gewicht op het scherm stabiel en vergrendeld is.

NO DRIFT

Trinn 1. Plasser vekten på et hardt og flatt underlag (unngå teppegulv eller myke underlag).

Trinn 2. Trå forsiktig opp på vekten. Vekten slår seg automatisk på, Kroppen skala indikerer 0,0 kg.

Trinn 3. Stå helt i ro med vekten jevnt fordelt og vent til vekten vises som på displayet, er stabil og låst.

SV ANVÄNDNING

Steg 1. Ställ vägen på ett fast och jämnt underlag (undvik matta eller mjukt underlag).

Steg 2. Kliv försiktigt upp på vägen; då slås den på automatiskt, kropps skalan indikerar 0,0 kg.

Steg 3. Stå stadigt på vägen utan att röra dig och vänta tills din vikt visas stabilt och "låst" i displayen.

FI KÄYTTÖ

Vaihe 1. Aseta vaaka kovalle ja tasaiselle alustalle (vältä mattoja tai pehmeitä pintoja).

Vaihe 2. Astu varovasti vaa'alle, jolloin se kytkeytyy automaattisesti päälle, kehon asteikko osoittaa 0,0 kg.

Vaihe 3. Seiso vaa'alla paikallasi liikkumatta ja odota kunnes näyttössä näkyvä painosi vakiintuu ja lukkiutuu.

AR التشغيل

خطوة ١. ينبغي وضع الميزان على سطح صلب ومستو (تجنب وضعه على السجاد أو على أسطح لينة).
خطوة ٢. الميزان يعمل أوتوماتيكيا بمجرد صعودك عليه برفق، مقياس الجسم يشير ٠.٠ كجم.
خطوة ٣. قف على الميزان باعتماد دون حركة وانتظر حتى تستقر وتثبت قراءة وزنك على الشاشة

مرحلة ١. ترازو را روی سطح سخت و هموار قرار دهید (از فرش و سطح نرم خوداری کنید).
مرحلة ٢. به آرامی روی ترازو را گام بگذارید، سپس ترازو به طور خودکار روشن می شود، مقياس بدن نشان می دهد 0.0 کیلوگرم.
مرحلة ٣. صاف روی ترازو ایستاده بدون اینکه حرکت کنید و منتظر بمانید تا زمانی که وزن نشان داده شده بر روی صفحه نمایش ثابت و قفل شود.

ZH 操作

第 1 步. 將電子秤放置在堅硬平坦的表面上（避免放置在地毯或柔軟表面上）。
第 2 步. 輕輕踏上電子秤（電子秤會自動打開），電子秤顯示 0.0 公斤
第 3 步. 站在電子秤上不要動，讓重力均勻分布在台面上，等待電子秤讀數穩定並鎖定讀數。

VI THAO TÁC

Bước 1. Đặt cân trên bề mặt cứng và phẳng (tránh thảm hoặc bề mặt mềm).
Bước 2. Bước lên cân nhẹ nhàng, sau đó cân sẽ tự động bật quy mô cơ thể hiển thị 0.0 kg.
Bước 3. Đứng yên trên cân mà không cử động và đợi đến khi trọng lượng hiển thị trên màn hình ổn định và đùng lại.

TH การทำงาน

ขั้นตอนที่ 1. วางเครื่องชั่งบนพื้นทีแข็งและเรียบ (หลีกเลี่ยงการวางบนพรมหรือพื้นที่อ่อนนุ่ม)
ขั้นตอนที่ 2. ก้าวขึ้นไปบนเครื่องชั่ง หลังจากนั้นเครื่องชั่งจะเปิดทำงานโดยอัตโนมัติ ขนาดว่างภาแสดง 0.0 กก.
ขั้นตอนที่ 3. ยืนนิ่ง ๆ บนเครื่องชั่งและรอจนกระทั่งน้ำหนักของคุณที่แสดงบนหน้าจอไม่เปลี่ยนแปลงและถูกล็อกไว้

ID PENGOPERASIAN

Langkah 1. Letakkan timbangan di permukaan yang keras dan datar (hindari karpet atau permukaan yang lunak).
Langkah 2. Dengan perlahan tempatkan kaki Anda pada timbangan, secara otomatis timbangan akan hidup skala tubuh menampilkan 0,0 kg.

Langkah 3. Berdirilah dengan seimbang di atas timbangan tanpa bergerak dan tunggu hingga berat badan yang tampil di layar sudah stabil dan terkunci.

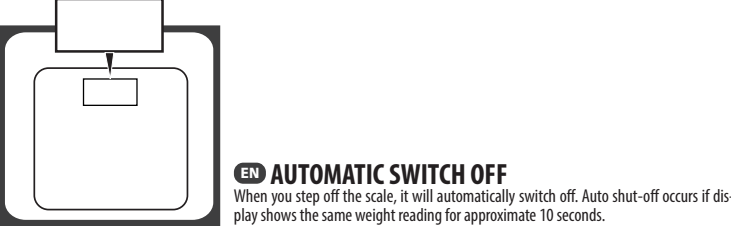
KO 작동

단계 1. 저울을 딱딱하고 평평한 표면 위에 놓습니다(양탄자 또는 폭신한 표면 제외).
단계 2. 저울에 살짝 올라가면 저울이 자동으로 켜집니다. 체중계는 0.0 킬로그램을 나타냅니다.
단계 3. 디스플레이에 표시된 몸무게가 확실하 나타날 때까지 저울 위에서 움직이지 말고 서 있어야 합니다.

JA 操作

ステップ1. 硬くて平らな面の上にヘルスメータをおきます。（カーペットや柔らかい面を避けます。）
ステップ2. ゆっくりとヘルスメータに乗ります。すると、ヘルスメータは自動的にONとなります、体重計は、0.0キロを示し。

ステップ3. 動かずにヘルスメータ上に均等に立ち、ディスプレイ上に表示される体重が安定してロックされるまで待ちます。



RU АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Когда вы сойдете с весов, они отключаются автоматически. Весы отключаются автоматически, если на протяжении 10 секунд показания на дисплее не меняются.

UA АВТОМАТИЧНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ

Коли ви зійдете з ваги, вона відключається автоматично. Вага відключається автоматично, якщо протягом 10 секунд показання на дисплеї не змінюються.

RO ÎNCHIDERE AUTOMATĂ

Când coborâți de pe cântar, acesta se va închide automat. Închiderea automată are loc dacă ecranul afișează aceeași citire a greutății timp de aproximativ 10 secunde.

EE AUTOMAATNE VÄLJALÜLITAMINE

Kui astute kaalult maha lülitub kaal automaatselt välja. Automaatne väljalülitamine toimub ka siis, kui kuvari näit jääb muutumatuks umbes 10 sekundit jooksul.

LV AUTOMĀTISKA IZSLĒGŠANĀS

Nokāpiot no svāriem, tie automātski izslēgsies. Svāri izslēgsies automātski, ja displejā būs redzams nemainīgs svārs apmēram 10 sekundēs.

LT AUTOMATINIS IŠSIJUNGIMAS

Nulipus nuo svarstyklių, jos išsijungs automatiškai. Svarstyklės išsijungia automatiškai, kai tie patys svorio matavimo rodmens yra rodomi apytiksliai 10 sek.

BG АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Когато отстъпите от кантара, той автоматично се изключва. Кантарът се изключва автоматично, ако дисплея показва същото тегло за приблизително 10 секунди.

DE Automatische Abschaltung

Wenn Sie von der Waage heruntertreten, wird diese automatisch abgeschaltet. Die automatische Abschaltung erfolgt, wenn etwa 10 Sekunden lang das gleiche Gewicht angezeigt wurde.

FR ARRÊT AUTOMATIQUE

Si vous descendez de la balance, elle s'êteind automatiquement. La balance s'arrête automatiquement si le même poids s'affiche pendant environ 10 secondes.

ES APAGADO AUTOMÁTICO

Cuando usted baja de la báscula, ésta se apagará automáticamente. El apagado automático sucede cuando la misma lectura de peso ha sido visualizada por unos 10 segundos.

PT DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

Quando você descer da balança, ela desligará automaticamente. O desligamento automático ocorre se o visor mostrar a mesma leitura de peso por aproximadamente 10 segundos.

PL WYŁĄCZANIE AUTOMATYCZNE

Po zejściu użytkownika z wagi urządzenie wyłącza się automatycznie. Waga wyłącza się automatycznie również, jeżeli na wyświetlaczu pokazywana jest taka sama waga przez mniej więcej 10 sekund.

EL ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΒΗΣΙΜΟ

Όταν κατεβείτε από τη ζυγαριά, θα σβήσει αυτόματα. Το αυτόματο σβήσιμο θα γίνει όταν η οθόνη θα δείξει την ίδια ένδειξη βάρους για περίπου 10 δευτερόλεπτα.

TR OTOMATİK KAPANMA

Baskülden indiginizde baskül otomatik olarak kapanacaktır. Ekranda yaklaşık 10 saniye aynı ağırlık ölçümü gösterilirse otomatik kapanma gerçekleşir.

NL AUTOMATISCH UITSCHAKELEN

Als u van de weegschaal afstapt, gaat hij automatisch uit. Automatisch uitschakelen gebeurt als het scherm hetzelfde gewicht ongeveer 10 seconden aangeeft.

NO AUTOMATISK UTKOBLING

Når du går ned fra vekten, slår den seg av automatisk. Vekten slår seg automatisk av etter at displayet har vist den samme målingen i ca. 10 sekunder.

SV AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Vägen stänger av sig automatiskt när du kliver av den. Automatisk avstängning inträffar när displayen visar samma vikt under cirka 10 sekunder.

FI AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun astut pois siltä. Automaattinen poiskytkettyminen tapahtuu, jos näyttössä näkyy sama painolukema noin 10 sekuntia.

AR إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي

عند نزولك من على الميزان فإنه يتوقف أوتوماتيكياً. تعمل خاصية إيقاف التشغيل التلقائي حين يتم عرض نفس الوزن على الشاشة لمدة ١٠ ثواني.

FA خاموش شدن خودکار

وقتی از روی ترازو را پایین می آید به طور خودکار خاموش می شود. خاموش شدن خودکار زمانی اتفاق می افتد که صفحه نمایش نمایشگر وزن یکسانی را تقریباً به مدت ۱۰ دقیقه نشان دهد.

ZH 自動關機

測量者走下電子秤後，電子秤會自動關機。螢幕持續顯示同一讀數 10 秒鐘之後就會自動關機。

VI TỰ ĐỘNG TẮT

Khi bạn bước xuống cân, cân sẽ tự động tắt. Cân sẽ tự động tắt nếu nó hiển thị cùng một kết quả trọng lượng trong khoảng 10 giây.

TH ปิดเองโดยอัตโนมัติ

เมื่อคุณก้าวจากเครื่องชั่ง เครื่องชั่งจะตั้งเองโดยอัตโนมัติ เครื่องชั่งจะปิดการทำงานเองโดยอัตโนมัติหากหน้าจอแสดงค่าน้ำหนักเดิมประมาณ 10 วินาที

ID MATI OTOMATIS

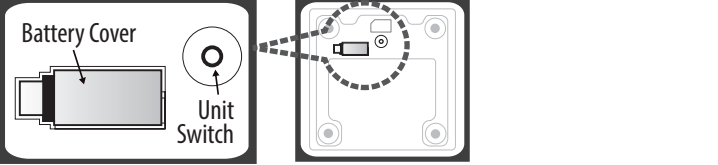
Ketika Anda turun dari timbangan, secara otomatis timbangan akan mati. Timbangan mati otomatis jika layar menampilkan hasil penimbangan yang sama selama sekitar 10 detik.

KO 자동 꺼짐 기능

저울에서 내려오면, 저울이 자동으로 꺼집니다. 디스플레이가 약 10 초 간 똑같은 값을 표시할 경우 자동 꺼짐 기능이 작동합니다.

JA 自動停止

ヘルスメータから降りると、ヘルスメータは自動的に停止となります。ディスプレイが約 10 秒間に同じ体重の読みを示すと、オートシャットオフが起こります。



1. Find unit button on the back of scale.

2. Press the unit button to convert scale unit between kg-lb-st.

RU ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ЕДИНИЦЫ ВЕСА

1. Найдите переключатель на задней панели весов.

2. При помощи переключателя установите нужную шкалу: кг-фунт-стоун.

UA ПЕРЕТВОРЕННЯ ОДИНИЦІ ВАГИ

1. Знайдіть перемикач на задній панелі ваги.

2. За допомогою перемикача встановіть потрібну шкалу: кг-фунт-стоун.

RO PENTRU TRANSFORMAREA UNITĂȚILOR DE MĂSURĂ

1. Găsiți butonul de pornire din spatele cântarului.

2. Comutați în sus și în jos pentru a schimba între kg-lb-st.

EE KAALÜÜHIKU TEISENDAMISEKS

1. Leidke kaalu tagaosaast ühiku lülitit.

2. Mõõteskaala muutmiseks kg-lt nael-le liigutage ühiku lülitit üles-alla.

LV MAINĪT SVARA MĒRVENĪBU

1. Atrast slēdzi, kas atrodas svaru aizmugurē.

2. Slēgt slēdz uz augšu un uz leju, lai mainītu mē